



Quantum Blue[®] Reader QB Soft

Manuale dell'utente

V02; 08/2013

BÜHLMANN LABORATORIES AG
Baselstrasse 55
CH - 4124 Schönenbuch, Switzerland
Tel.: +41 61 487 1212
Fax: +41 61 487 1234
info@buhlmannlabs.ch

Indice

1	Introduzione	3
2	Descrizione generale del prodotto	4
3	Requisiti di sistema	4
4	Installazione del software QB Soft e connessione al Quantum Blue® Reader	5
4.1	Installazione del software QB Soft	5
4.2	Connessione del Quantum Blue® Reader	5
4.3	Utilizzo del Quantum Blue® Reader con QB Soft	5
5	Panoramica del software QB Soft	6
5.1	Barra dei menu	6
5.1.1	File	6
5.2	Misurazione	7
5.2.1	Visualizzazione dei risultati	9
5.3	Resulti	10
5.3.1	Risultati sul dispositivo (Quantum Blue® Reader)	10
5.3.2	Risultati nel backup del PC	12
5.4	Gestire	13
5.4.1	Gestione dei metodi di test	14
5.4.2	Gestione degli ID utente	14
6	Installazione del driver di dispositivo USB	16
6.1	Installazione del driver di dispositivo USB per Windows® XP16	
6.1.1	Primi passaggi	16
6.1.2	Installazione del driver di dispositivo USB	16
6.2	Installazione del driver di dispositivo USB per Windows® 719	

1 Introduzione

Informativa sulla politica aziendale

La politica aziendale di BÜHLMANN Laboratories AG mira a migliorare i prodotti man mano che nuove tecniche e nuovi componenti diventano disponibili. BÜHLMANN Laboratories AG si riserva il diritto di modificare le specifiche in qualsiasi momento. Nel tentativo di produrre una documentazione utile e appropriata, siamo sempre lieti di ricevere commenti sul presente manuale dell'utente. Contattare QIAGEN Lake Constance GmbH.

Gestione delle versioni

Il presente documento costituisce il *Manuale dell'utente di QB Soft*.

Numero documento: V02

Versione documento: 08/2013

Informazioni sui marchi

I marchi e le etichette utilizzati appartengono ai rispettivi proprietari.

Copyright

La riproduzione o la ripubblicazione del presente documento in qualsiasi forma o formato senza il previo consenso scritto di QIAGEN Lake Constance GmbH è vietata.

© Copyright 2013 di BÜHLMANN Laboratories AG

Stampato in Svizzera

BÜHLMANN Laboratories AG

Baselstrasse 55

CH-4124 Schönenbuch

www.buhlmannlabs.ch

2 Descrizione generale del prodotto

Questo software, completo e semplice da usare per l'utente del BÜHLMANN Quantum Blue® Reader, offre le seguenti funzionalità:

- Controllo del Quantum Blue® Reader tramite PC
- Interfaccia utente multilingua
- Visualizzazione dello stato di importanti funzioni del Quantum Blue® Reader
- Stampa di un report di test completo
- Archiviazione di dati di test memorizzati nel Quantum Blue® Reader o nel software QB Soft
- Gestione di dati di test archiviati nel Quantum Blue® Reader o nel software QB Soft
- Stampa di tutti i dati di test misurati (e archiviati)
- Amministrazione di utenti e metodi di test nel Quantum Blue® Reader

Il software QB Soft è progettato per flussi di lavoro tipici all'interno di un laboratorio diagnostico, tra cui manutenzione, amministrazione, archiviazione e stampa di dati di test del Quantum Blue® Reader. Ad esempio, una struttura tabulare semplice presenta tutte le funzioni necessarie e tutti i tipi di dati e condizioni di test all'interno di una semplice interfaccia.

3 Requisiti di sistema

L'installazione del software è molto rapida e semplice e può essere eseguita su:

- Windows® XP Service Pack 1 o versioni successive, Windows® Vista, Windows® 7
- .NET Framework (V2.0) installato e Windows® Installer corrente (V3.1)
- PC Intel compatibile con processore da 1 GHz e almeno 512 MB di RAM
- 100 MB di memoria disponibile sul disco rigido
- Unità CD-ROM
- Monitor con risoluzione minima di 1024 x 768

4 Installazione del software QB Soft e connessione al Quantum Blue[®] Reader

4.1 Installazione del software QB Soft

Inserire il CD-ROM.

Aprire il CD-ROM in Esplora file.

Avviare “setup.exe” dalla directory “Software\QB Soft”.

Una volta completata l'installazione del software, l'icona di QB Soft verrà visualizzata sul desktop.

4.2 Connessione del Quantum Blue[®] Reader

Connettere il Quantum Blue[®] Reader al PC tramite il cavo USB (per l'installazione del driver USB, fare riferimento al capitolo 6 o al Manuale dell'utente del Quantum Blue[®] Reader).

Per avviare il Quantum Blue[®] Reader, tenere premuto il pulsante ENTER per tre secondi.

Attendere il completamento della verifica e della calibrazione automatiche.

4.3 Utilizzo del Quantum Blue[®] Reader con QB Soft

Avviare il software QB Soft facendo doppio clic sull'icona QB Soft.

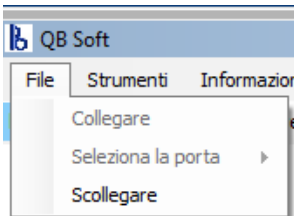
Fare clic sulla voce di menu “File”, quindi sulla voce “Collegare”.

5 Panoramica del software QB Soft

5.1 Barra dei menu

La barra dei menu contiene tre gruppi di menu: “File”, “Strumenti” e “Informazioni”.

5.1.1 File



Collegare: consente di stabilire la connessione con il Quantum Blue® Reader. Una volta avviato il software, se il Quantum Blue® Reader è connesso al PC e acceso, la connessione viene stabilita automaticamente.

Seleziona la porta: se il Quantum Blue® Reader non viene connesso automaticamente dopo l'avvio del software, potrebbe essere necessario selezionare la porta COM pertinente per la connessione manuale.

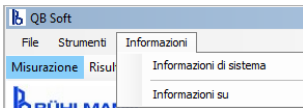
Scollegare: consente di chiudere la connessione tra il software QB Soft e il Quantum Blue® Reader.

5.1.2 Strumenti



Lingua: utilizzare questa opzione per selezionare l'impostazione della lingua per l'intera interfaccia utente del software QB Soft. Le lingue attualmente disponibili sono le seguenti: tedesco, inglese, spagnolo, francese e italiano. Una volta selezionata la lingua, è necessario chiudere e riavviare il software QB Soft.

5.1.3 Informazioni



Informazioni di sistema: consente di visualizzare informazioni relative al software QB Soft e al il Quantum Blue® Reader connesso. Facendo clic su “Copiare”, le informazioni vengono copiate negli Appunti di Windows.

Informazioni su: consente di visualizzare informazioni relative a ID, versione e produttore del software QB Soft.

5.2 Misurazione

Fare clic su “Misurazione” per eseguire un test di funzionamento del software QB Soft. Questa funzione consente all'utente di selezionare un metodo di test archiviato nel il Quantum Blue® Reader e di eseguire la scansione di una cassetta di test. Prima di poter avviare la scansione della cassetta di test, è necessario immettere un ID paziente e selezionare un ID utente. Inoltre, è possibile immettere informazioni sulla data di scadenza del test (cassetta), nonché aggiungere alcuni commenti.

A screenshot of the QB Soft application window in the 'Misurazione' (Measurement) tab. The window displays a form for entering measurement data. The top section includes the BÜHLMANN logo and company information. The main form area is divided into two columns for patient and device information, and a right-hand section for test parameters and a large 'Iniziare' (Start) button. The status bar at the bottom shows connection status and memory usage.

BÜHLMANN Laboratories AG Schönenbuch / Switzerland www.buhmannlabs.ch/core/quantum-blue	
ID paziente	---
Metodo	---
ID prodotto	---
Data	---
N° di run	---
Utente	---
Commenti	---
ID dispositivo	---
Nome	---
Firmware	---
Risultato	---
Data di scad.	---
N° di lotto	---
Ora	---
N/S dispositivo	---
Calibrazione	---
Software	---

Info

Metodo: CAL_0

ID paziente: Gianni M

Utente: Annemarie

Data di scad.: 31.12.2013

Commenti: Day 1 post-op 09 00

Iniziare

Stampare

Collegato Cassetto chiuso Pronto Memoria 76/100

Se la barra di stato nella parte inferiore della schermata visualizza le voci “Collegato”, “Cassetto chiuso” e “Pronto”, il sistema è pronto per la misurazione. Nella barra di stato viene inoltre visualizzato lo stato della memoria del il Quantum Blue® Reader. Questo esempio mostra che 76 risultati di test sono attualmente archiviati nella memoria del lettore (è possibile archiviare 80 serie di risultati di test in totale, sebbene sia indicata una capacità di memoria di 100).

Tenere presente che una misurazione di test eseguita con il software QB Soft non viene salvata nel Quantum Blue® Reader, ma viene salvata automaticamente nel backup su PC (vedere anche il capitolo 5.3.2).

Le funzioni accessibili e modificabili dall'utente sono le seguenti:

Metodo	CAL_0 CAL_0 CAL_720 CHR_0 CHR_900 ASC_0 ASC_720 CRP_0 CRP_22
--------	---

Questo elenco a discesa visualizza i metodi di test archiviati nel il Quantum Blue® Reader. Selezionare il metodo di test da eseguire.

ID paziente	Gianni M.
-------------	----------------------

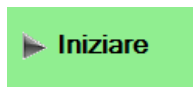
Questa casella di testo è modificabile dall'utente e consente di aggiungere un ID paziente ai risultati.

Utente	Annemarie MU MP Annemarie LH MS JW None
--------	---

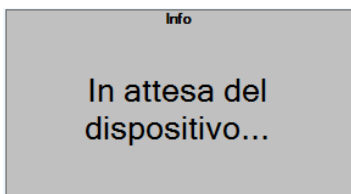
Questo elenco a discesa visualizza gli utenti registrati nel Quantum Blue® Reader. Selezionare l'ID utente corrispondente.

Data di scad.	31.12.2013
---------------	-----------------------

Questa casella di testo è modificabile dall'utente e consente di aggiungere ai risultati la data di scadenza dei reagenti dei test.



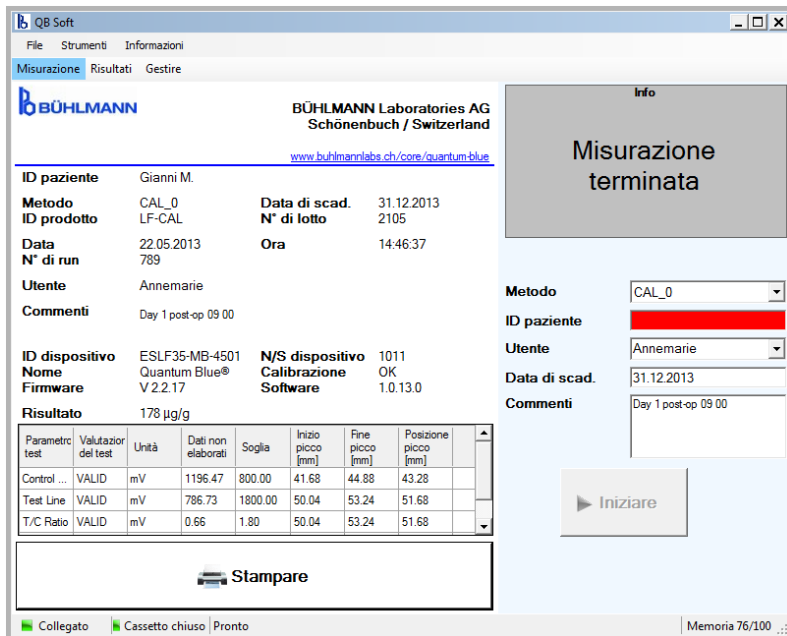
Avviare la misurazione di test (processo di scansione) sul Quantum Blue® Reader con il software QB Soft. Durante la misurazione, il pulsante “Iniziare” viene sostituito dal pulsante “Arrestare” per consentire di interrompere il processo di scansione (e incubazione) in qualsiasi momento. Tenere presente che il pulsante “Iniziare” è abilitato solo quando sono selezionati tutti gli elementi di immissione dell’utente (il Metodo, l’ID paziente e l’ID utente).



La casella grigia “Info” descrive lo stato corrente del Quantum Blue® Reader durante l’esecuzione di un test (misurazione).

5.2.1 Visualizzazione dei risultati

Una volta completato l’elenco dei risultati di misurazione dettagliati, le impostazioni dello strumento, l’operatore (utente) e altre informazioni vengono visualizzati in un report di test stampabile, come mostrato di seguito:



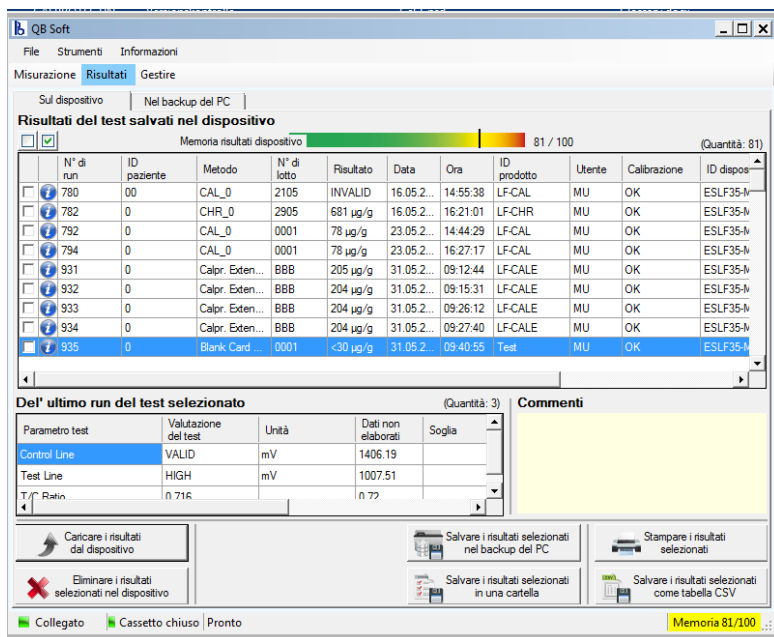
Facendo clic sul pulsante “Stampare” è possibile stampare i risultati dettagliati mediante la stampante Windows® predefinita.

5.3 Risultati

I risultati dettagliati dei test sono elencati nelle tabelle dei risultati, come mostrato di seguito. Queste tabelle dei risultati vengono utilizzate per visualizzare, archiviare, caricare/scaricare, stampare e gestire i risultati dei test salvati nel il Quantum Blue® Reader o nel backup del PC.

5.3.1 Risultati sul dispositivo (Quantum Blue® Reader)

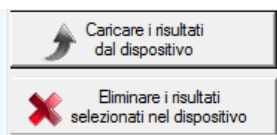
Questa tabella visualizza i risultati archiviati nel Quantum Blue® Reader. Selezionando l'opzione “Sul dispositivo” e facendo clic sul pulsante “Caricare i risultati dal dispositivo”, i risultati vengono visualizzati nella tabella come mostrato di seguito:



Deselezionare tutti i risultati nella tabella

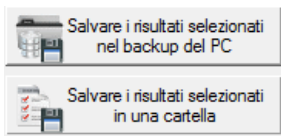


Selezionare tutti i risultati nella tabella



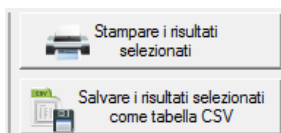
Caricare tutti i risultati dal Quantum Blue® Reader

Eliminare i risultati selezionati nel Quantum Blue® Reader



Salvare i risultati selezionati nel backup su PC*

Salvare i risultati selezionati in una cartella selezionata dall'utente



Stampare i risultati selezionati mediante la stampante Windows® predefinita

Salvare i risultati selezionati come file CSV

* I risultati selezionati vengono salvati in “C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\LFSuite\Backup”, in “C:\ProgramData\LFSuite\Backup” o in “C:\...LFSuite\Backup” (il percorso esatto dipende dalla versione del sistema operativo Windows® e dalle impostazioni del PC)

5.3.2 Risultati nel backup del PC

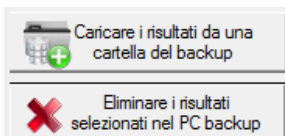
Questa tabella visualizza i risultati archiviati nella cartella di backup del PC. Selezionando l'opzione “Nel backup del PC”, i risultati archiviati nella cartella di backup vengono automaticamente visualizzati nella tabella come mostrato di seguito. Finché non vengono eliminati dal backup del PC, i file dei risultati rimangono archiviati e vengono visualizzati ogni volta che si seleziona l'opzione “Nel backup su PC”.



Deselezionare tutti i risultati nella tabella

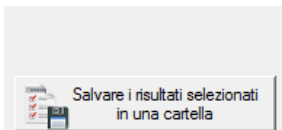


Selezionare tutti i risultati nella tabella

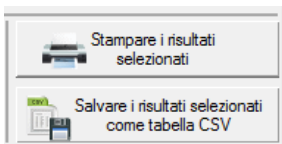


Caricare i risultati dal backup su PC

Eliminare i risultati selezionati nella cartella di backup su PC*



Salvare i risultati selezionati in una cartella selezionata dall'utente



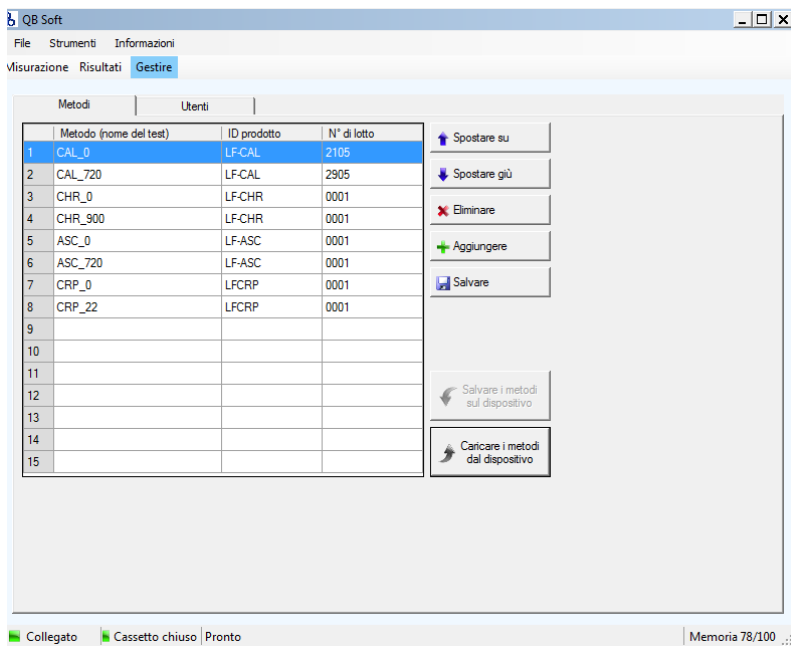
Stampare i risultati selezionati mediante la stampante Windows® predefinita

Salvare i risultati selezionati come file CSV

* I risultati selezionati vengono salvati in “C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\LFSuite\ Backup”, in “C:\ProgramData\ LFSuite\ Backup” o in “C:\...\LFSuite\Backup” (il percorso esatto dipende dalla versione del sistema operativo Windows® e dalle impostazioni del PC).

5.4 Gestire

Consente l'amministrazione dei metodi di test e degli ID utente che possono essere trasferiti da e verso il Quantum Blue® Reader.



5.4.1 Gestione dei metodi di test



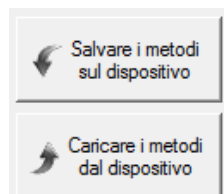
Spostare il metodo selezionato verso l'alto nell'elenco

Spostare il metodo selezionato verso il basso nell'elenco

Eliminare il metodo selezionato dall'elenco

Aggiungere all'elenco un file di metodo da una cartella del PC

Salvare un metodo dell'elenco come file in una cartella sul PC



Salvare l'intero elenco di tutti i metodi sul dispositivo (il Quantum Blue[®] Reader).

Caricare l'intero elenco di tutti i metodi dal dispositivo (il Quantum Blue[®] Reader).

Attenzione: tutti i metodi attualmente archiviati saranno sovrascritti durante il salvataggio di un nuovo elenco di metodi. Se si desidera aggiungere un solo metodo nuovo ai metodi esistenti nel Quantum Blue[®] Reader, caricare innanzitutto tutti i metodi dal dispositivo (Quantum Blue[®] Reader), quindi aggiungere il metodo nuovo in uno spazio (riga) libero nell'elenco di metodi e infine salvare nuovamente tutti i metodi sul dispositivo (Quantum Blue[®] Reader).

5.4.2 Gestione degli ID utente

Metodi	Utenti
	Nome dell'utente
1	MU
2	MP
3	Annemarie
4	LH
5	MS
6	JW
7	Hans
8	

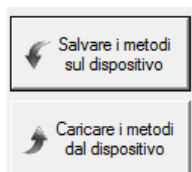
Tabella degli ID utente modificabile. Ciascun ID utente può contenere fino a 10 caratteri.



Spostare l'ID utente selezionato verso l'alto nell'elenco

Spostare l'ID utente selezionato verso il basso nell'elenco

Eliminare l'ID utente selezionato dall'elenco



Salvare l'intero elenco di tutti gli ID utente sul dispositivo (il lettore Quantum Blue®)

Caricare l'intero elenco di tutti gli ID utente dal dispositivo (il lettore Quantum Blue®)

Attenzione: tutti gli ID utente attualmente archiviati saranno sovrascritti durante il salvataggio di un nuovo elenco di ID utente. Se si desidera aggiungere un solo ID utente nuovo agli utenti esistenti nel Quantum Blue® Reader, caricare innanzitutto tutti gli ID utente dal dispositivo (il Quantum Blue® Reader), quindi aggiungere il nuovo ID utente in uno spazio (riga) libero nell'elenco di utenti e infine salvare nuovamente tutti gli ID utente sul dispositivo (il Quantum Blue® Reader).

6 Installazione del driver di dispositivo USB

L'esatta sequenza e l'aspetto della procedura di installazione dipendono dalla versione di Microsoft Windows® in uso.

È necessario che il sistema operativo fornisca supporto USB completo.

Assicurarsi di disporre dei diritti necessari per l'installazione dei driver (ad es. diritti di amministratore).

Se si verificano problemi durante l'installazione, è possibile disinstallare il driver di dispositivo USB corrente mediante il Pannello di controllo di Windows®.

L'installazione può essere riavviata riconnettendo il connettore USB.

6.1 Installazione del driver di dispositivo USB per Windows® XP

6.1.1 Primi passaggi

Inserire il CD-ROM nell'unità CD-ROM.

Copiare la cartella "Driver" sul desktop del computer.

Connettere il Quantum Blue® Reader mediante il cavo USB.

Windows® rileva automaticamente il nuovo dispositivo USB. Viene visualizzata la procedura guidata "Nuovo hardware".

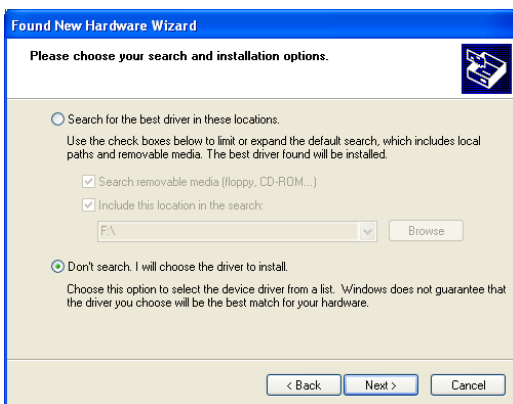
6.1.2 Installazione del driver di dispositivo USB



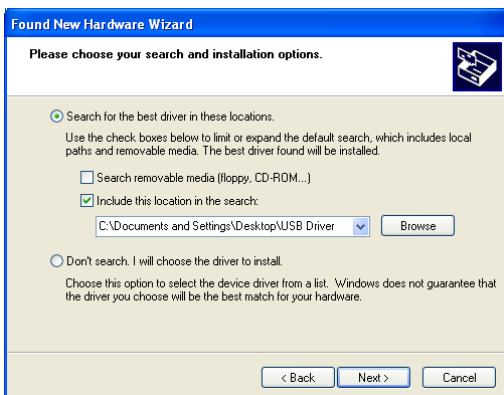
Selezionare l'ultimo pulsante "No, non ora" per ignorare una connessione a Windows Update, quindi fare clic su "Avanti".



Selezionare l'opzione "Installa da un elenco o percorso specifico", quindi fare clic su "Avanti".



Selezionare l'opzione "Non effettuare la ricerca. La scelta del driver da installare verrà effettuata manualmente", quindi fare clic su "Avanti".

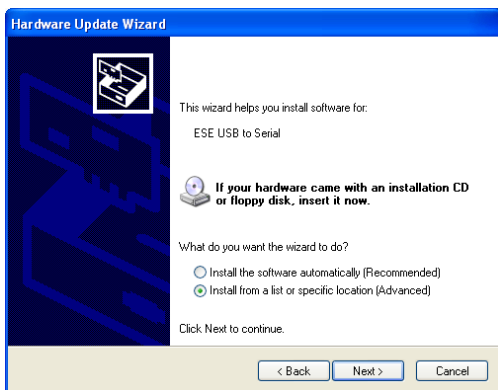


Fare clic sul pulsante "Sfoglia" per individuare la cartella USB Driver sul desktop, quindi fare clic su "Avanti".

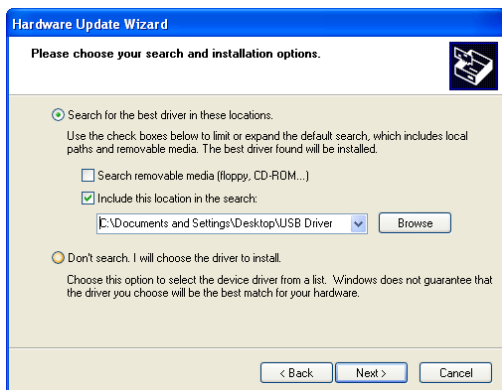
Instalación del puerto COM virtual USB



Subito dopo l'installazione del driver di dispositivo USB viene avviata l'installazione della porta COM virtuale. Selezionare l'ultimo pulsante "No, non ora", quindi fare clic su "Avanti".



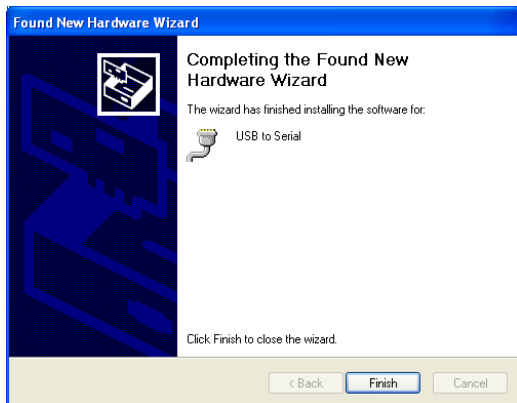
Selezionare l'opzione "Installa da un elenco o percorso specifico", quindi fare clic su "Avanti".



Fare clic sul pulsante "Sfoglia" per individuare la cartella USB Driver sul desktop, quindi fare clic su "Avanti".



Fornire una conferma nella schermata successiva facendo clic sul pulsante “Continua”.



Una volta completato il processo di installazione, fare clic su “Fine”

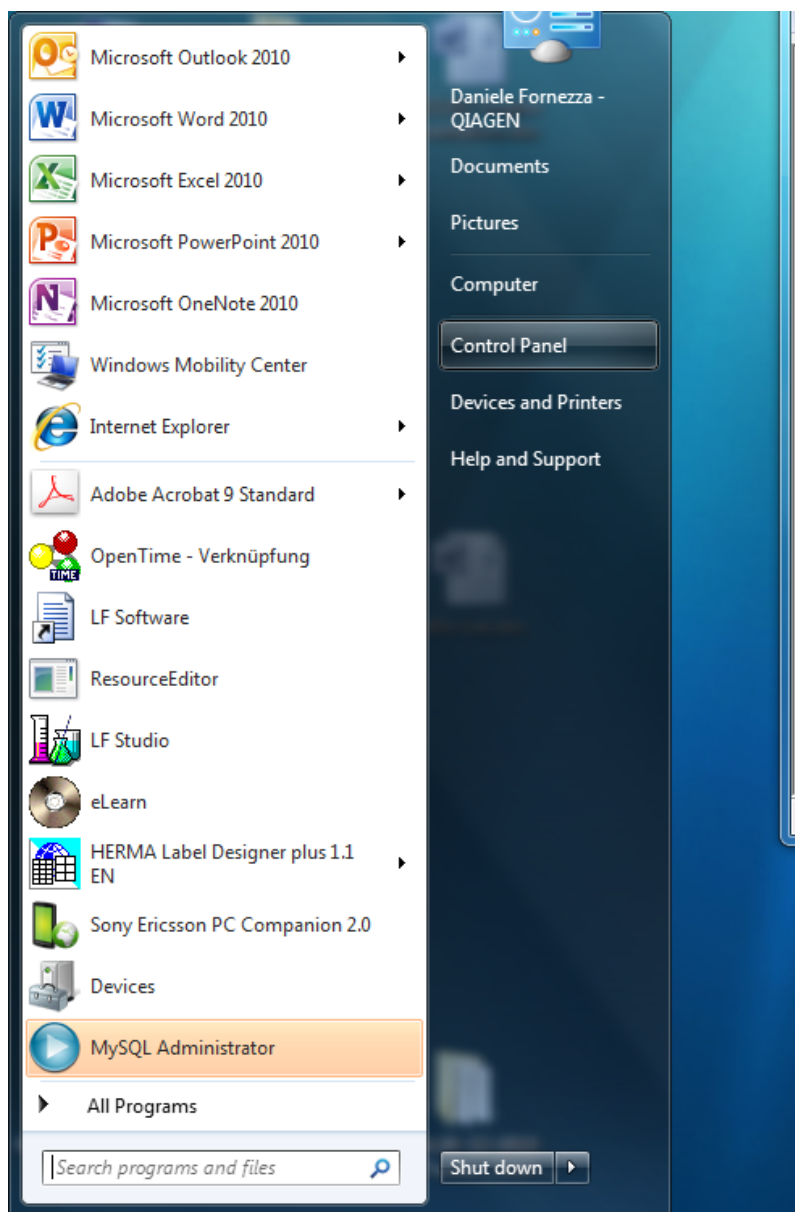
6.2 Installazione del driver di dispositivo USB per Windows® 7

In alcuni casi, i driver di dispositivo USB per il Quantum Blue® Reader potrebbero non essere installati correttamente dalla procedura di installazione automatica del sistema operativo durante la prima connessione del dispositivo al PC.

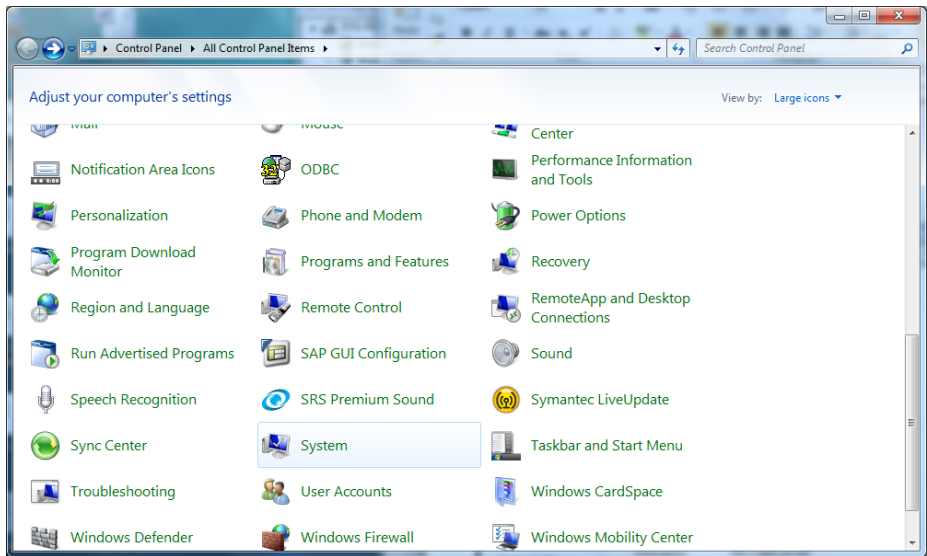
Eseguire la procedura descritta nelle pagine seguenti per rimuovere i driver installati in precedenza e installare i driver USB corretti forniti sul CD-ROM o da BÜHLMANN Laboratories AG.

Connettere il Quantum Blue® Reader al PC

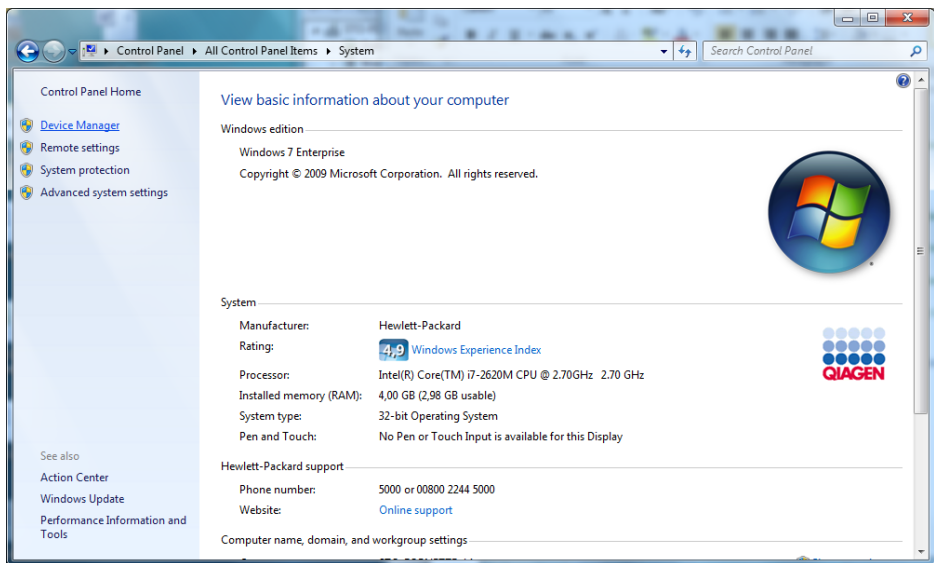
Aprire il “Pannello di controllo” dal menu Start



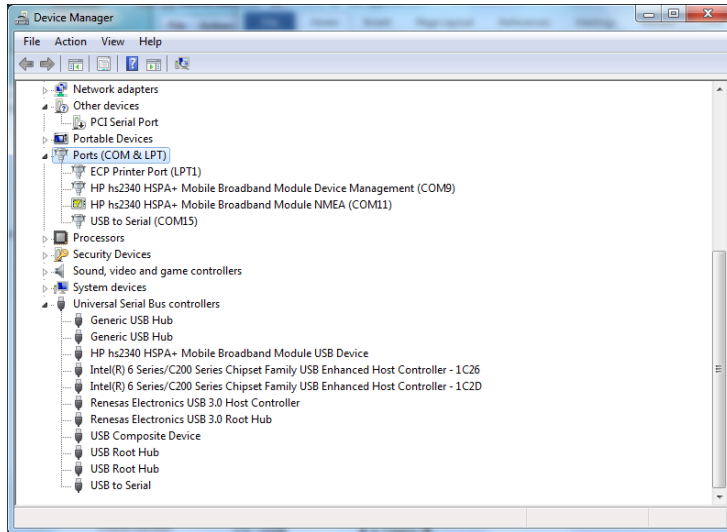
Aprire “Sistema”



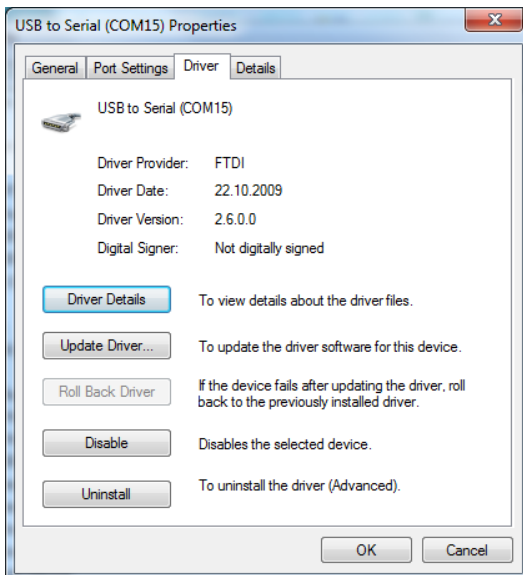
Aprire “Gestione dispositivi”



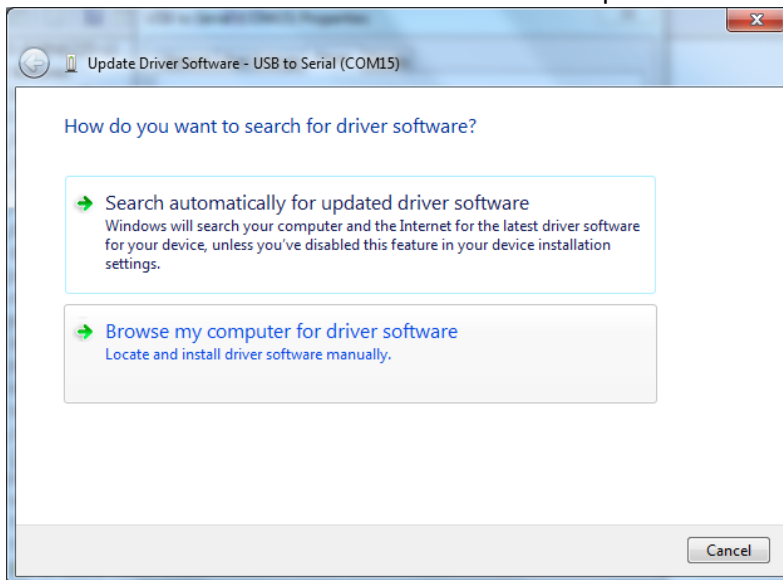
Aprire la schermata “Porte”, quindi aprire l’elemento denominato “Da USB a seriale” (il nome di questo elemento potrebbe essere differente in altre versioni del sistema operativo)



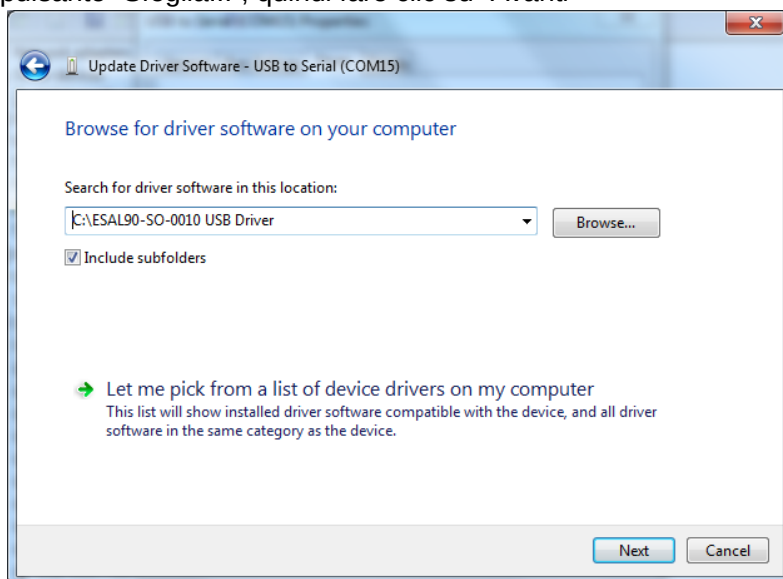
Fare clic su “Disabilita”. Fare quindi clic su “Aggiorna driver..”



Selezionare “Cerca il software del driver nel computer”

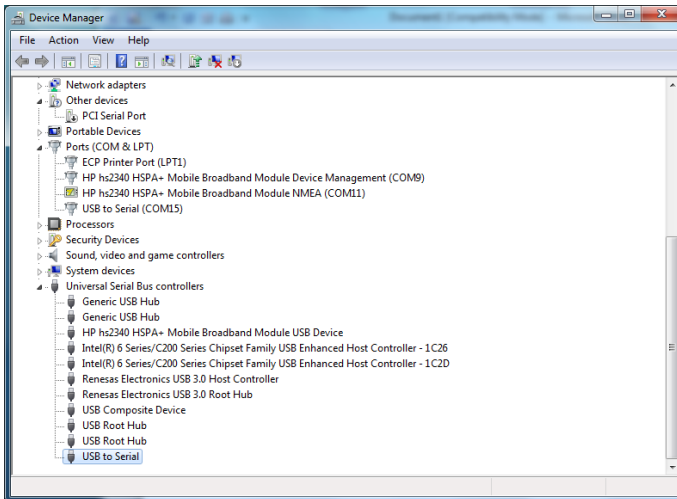


Selezionare il percorso del driver sul PC o sul CD-ROM mediante il pulsante “Sfoggia...”, quindi fare clic su “Avanti”

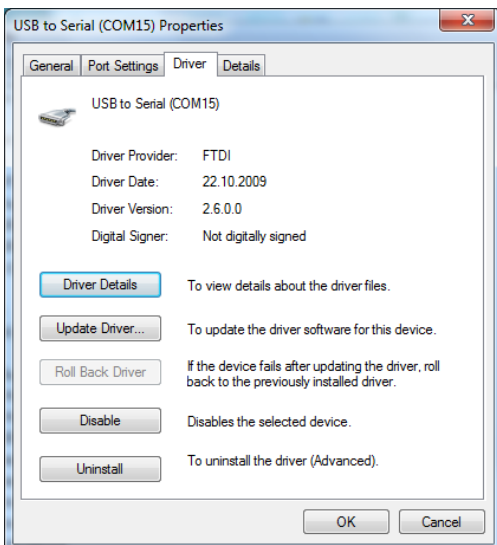


Nella finestra di conferma di installazione del driver, fare clic su “Chiudi”

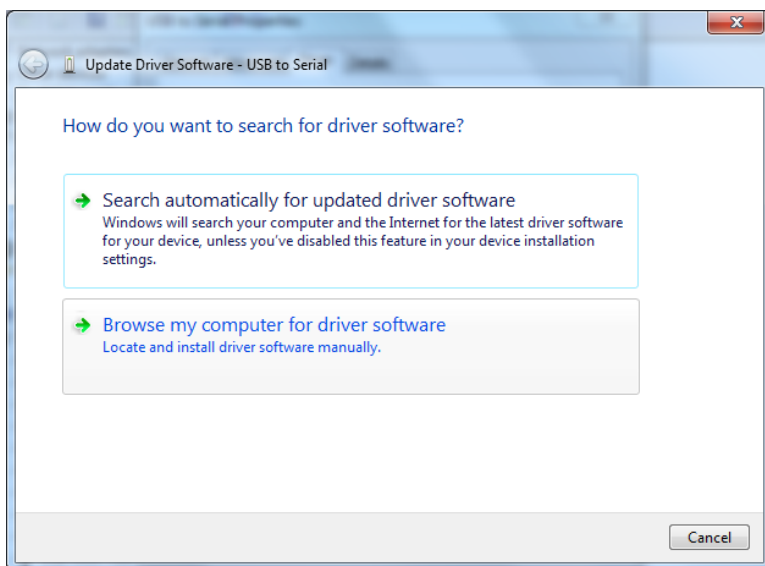
Aprire quindi la schermata Gestione dispositivi nella sezione “Controller USB (Universal Serial Bus)” e selezionare l’elemento “Da USB a seriale” (il nome di questo elemento potrebbe essere differente in altre versioni del sistema operativo).



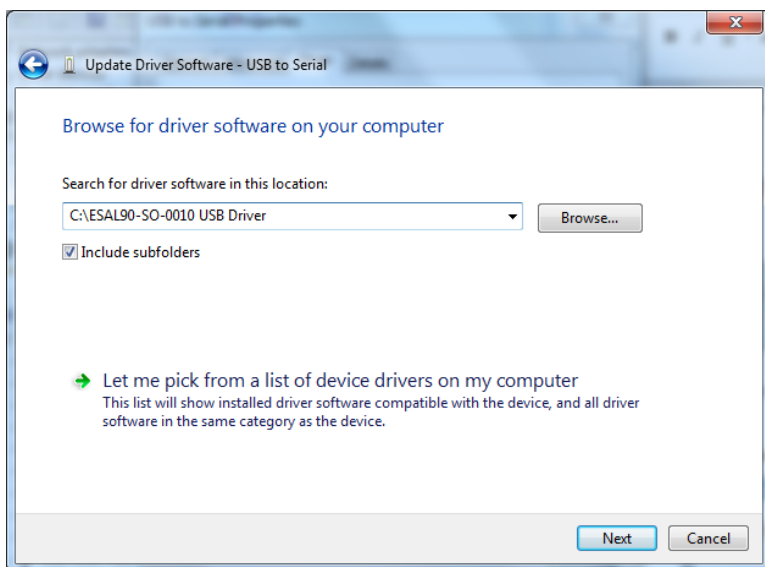
Fare clic su “Disabilita”. Fare quindi clic su “Aggiorna driver...”



Selezionare “Cerca il software del driver nel computer”



Selezionare il percorso del driver sul PC o sul CD-ROM mediante il pulsante “Sfoggia...”, quindi fare clic su “Avanti”



Nella finestra di conferma di installazione del driver, fare clic su “Chiudi”

Disconnettere il Quantum Blue® Reader dal PC, attendere 5 secondi, quindi riconnetterlo al PC.

A questo punto il Quantum Blue® Reader dovrebbe essere pronto per essere controllato dal software QB Soft.

BÜHLMANN Laboratories AG

Baselstrasse 55

CH-4124 Schönenbuch/Basilea

Svizzera

Telefono +41 61 487 12 12

Fax +41 61 487 12 99

info@buhlmannlabs.ch

www.buhlmannlabs.ch

I prodotti BÜHLMANN sono soggetti a standard di qualità all'interno del sistema di gestione della qualità secondo le norme ISO 9001 e ISO 13485.

